中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: 2015
P. O. Box 62
工商日報有限公司
督印及承印
每份港幣叁毫 每出紙兩張半

五萬游擊隊展全面攻勢
藏反暴戰事激烈
襲拉薩附近機場毀共機七架

【印度・大吉嶺廿三日美聯社電】據抵達此一印度邊境城鎮之消息稱：抗暴軍與中共軍之大規模戰爭，現在西藏之西北與東北區內再度爆發。中共在西藏之暴行，已引起龐大游擊隊一次新之反抗浪潮，此項消息，係達賴喇嘛之信徒所透露者。達賴已指中共企圖滅絕藏族。該等信徒稱：中共之暴行已到處可見，故藏人與其鬥爭之抉擇，僅係戰死或困於集中營勞動而已。該等人士稱：經過山區作戰訓練之中共特種部隊，已開入西藏北部、東北部、東部及西部各個地區，而在該等地區中，為數約五萬人之游擊隊，刻正使中共窮於應付。在三月間拉薩發生抗暴運動之時，反共游擊隊估計為五萬人，印度大多數觀察家相信：中共最後對游擊隊之強攻，主要已剷除有組織之反抗，有關戰事爆發之新消息，倘屬確實，將可與宗抗暴運動之再度爆發。此消息謂，中共決定以共黨主義思想灌輸西藏人之後，藏民集體自殺之風氣，刻已蔓延全藏。

【大吉嶺廿三日美聯社電】此間消息稱：反共游擊隊，最近曾襲擊位於拉薩西北五十至七十五哩之澤山（譯音下同）之中共龐大機場，據悉：該等已擊毀七架飛機。反共游擊隊於一月間曾試圖佔領此一機場，惟此舉並未成功。據悉：中共現已在距離拉薩約廿五哩之雅魯河沿岸之奴工營四周，佈設鐵絲網，俾阻止藏人跳入該一水流湍急之河流，實行自殺。該等奴工須在拉薩進行三個水力發電計劃中最大規模之發電站之工程，中共將把西藏改變為一個共黨嚴密控制之地方。大多數被迫受流放之西藏人，均已失踪。

【新德里廿三日合眾國際社電】今日，由拉薩抵達此間之消息稱，西藏……

老克重視大衛營會談
盼獲致協議
又希望能多次與艾克會晤
在機上曾獲睹美戰略空軍總部

【愛阿華州蘇城市廿三日合眾國際社電】蘇俄總理克魯曉夫昨晚……

與克倫斯基 咫尺天涯 並未謀面

昨晚抵匹茲堡 市府趕製俄旗

邱翁警告勿對蘇讓步
謂老克建議高深莫測
老克承認蘇農業生產比美落後

【愛阿華州第蒙市廿三日美聯社電】蘇俄總理克魯曉夫要求美國「從事生產競賽，軍事則當除外」。……

傳秘密抵北平
替中共放衛星
蘇核子研究院長

【東京廿三日美聯社電】毛澤東將於十月一日放射一個巨型之人造衛星……

赫達返抵華府指出
老克頑固作風未改變
利用裁軍計劃作宣傳
預料聯大對西藏問題將提出討論

新疆抗暴
方興未艾
王公貴族等均被共濟算殺害
毛澤東周恩來已漸失勢

老克露出狐狸尾巴
狡黠陰惡恍如史魔
尼克遜夫人指出 克魯曉夫是危險人物

1959
毛衫大展覽
秋涼入序・添衣及時
特價傾銷
龍子・龍光・龍華
大道中余道生行 大道中娛樂行 德輔道中蔘核行
不計成本

	品名	原價	特價
男裝	JAEGER 毛外套	$75.00	$39.50
男裝	JAEGER 毛外套	49.50	32.50
男裝	BRAEMER 乳羊毛外套	65.00	42.50
男裝	MORLEY 乳羊毛外套	62.50	41.50
男裝	EXCELSA 毛背心（開胸）	52.50	25.50
男裝	JAEGER 毛背心（開胸）	34.50	19.50
女裝	STRIFA 毛外套	$95.00	$42.00
女裝	UNDOSAE 毛外套	95.00	42.00
女裝	JAEGER 毛外套	105.00	42.00
女裝	TEDDY 毛外套	85.00	42.00
女裝	BODEWA 毛外套	68.50	25.00
女裝	VITATEX 毛外套	18.50	4.00
女裝	Helen Harper 毛外套	78.00	38.00

請看原價與特價，便知犧牲之鉅！

風濕：照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故日氣化病
風濕周達文
內科
風濕係內科並非外科即使皮膚風濕亦不能用外科
風濕走及全身・入筋 筋緊 入骨 骨痛 入胃 胃風 入腸 腸風 入痛 痛腫 在頭 在腳 在皮 在風
胸腹背走痛
哮喘久咳
腸胃風頭風痛翳嘔喘
手足頸膊胸背關節腫痛
風濕筋骨痛
醫館
按症配治本丹方舒筋止痛消腫止嘔定喘一服見功多服斷根

廖創興銀行
經營銀行一切業務
厚利接受小額存款
定期儲蓄
特備精美禮券歡迎購用

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

一枝「喜百利」，春風吹得意！
最佳美國濾咀香煙
上至英美公司正宗純味香煙

最高質素的彩色照片

柯達彩色負影軟片
(Kodacolor Film)
鮮艷全色的彩色照片
可在本港冲洗印放
你也可以享受彩色攝影的樂趣

港九第一流設備
金鐘大酒樓
Buckingham
九龍彌敦道三七一至三三號
電話：六〇〇〇七七、六七〇〇七七
明天開幕

侵「略」者「被」拒「於」門「外」
聯大通過美國主張 拒絕考慮中共入會
國際原子能機構拒中共參加

【聯合國廿二日合衆國際社電】聯合國今日以四十四對廿九票並九票棄權，表決支持美國……

【聯合國廿二日合衆國際社電】今日投票表決通過延擱考慮中國代表權問題之票數如下：……

東南亞公約秘密會議 對共黨在寮作亂 商如何加以應付
英菲認為該項動亂蘇應負責

非代參謀長表示 非將協助寮國反共
越共竟然發出狂吠

寮國代理外長 定下週前往紐約 控越共侵犯寮國

英國官方人士認為 安理會將先討論 對寮局勢報告書

美空軍供應司令 安德森抵台訪問
蔣總統夫婦接見安氏

巴格達共黨報紙証實 伊拉克發生風潮 反對處決伊軍官
中共目前正向伊拉克滲透

美衆院調查委會稱 共黨國家太殘暴 救濟包裹收重稅

美國務院發言人 斥蘇記者撒謊
探訪遭阻撓說不確

美國務卿赫達接見 被囚大陸美人眷屬

克魯雪夫參觀電影公司片場

老克下月 訪問東德

班禪喇嘛 前往北平

日內閣官房長官稱 日本決不修改 遣送韓人計劃

美國中央情報局副局長演講詞 共黨的三重威脅戰略（上）
——光明節譯

西方受到三面的襲擊

居美匈人抨老克 事後被毆不省人事

共黨號召罷工後 阿根廷採步驟取締共黨

中共並未向印 提出談判之議
許多印人無法離藏

星立法議院通過 征收外片收益稅
「海峽時報」抨擊政府處事草率

我原子科學家 錢家騏昨抵台

日人再玩弄兩面手法 片山哲又赴平 參加中共「國慶」

中共發砲 騷擾金門

土國會議員 將抵台訪問

美國務院否認 波倫有新任

倫敦又傳 英公主羅曼史

日本醫藥界新發明 暴長者血液可助別人再發育

在任何光線下妳都有高貴的光彩！

請用 濃華露 粉底水 光澤 敷面

Revlon Touch-and-Glow

社論
遠東和平不可分
——由東南亞軍事會議說起

東南亞公約組織軍事顧問會議，前日在曼谷揭幕，與會者都强調這一地區和平安全的重要性，並指出共黨對這一地區的重大威脅，特別是寮國現局勢，和該組織「保護地區」有密切的關係，和對該組織有須相關的責任。正在共黨企圖擴大中南半島紛擾之際，我們也承認這一個會議是「無異向北平發出一項嚴正的通知」（菲參謀長卡巴爾語）。

我們早就推斷共黨之發動寮國戰爭，不過是一個實力試探，在這當中，完全要看東南亞公約組織的動態，假定東南亞公約組織應付起來，共黨就要在有所顧忌下淺涉即止，否則他們必以寮為廣而以泰國為彀，乘勢囊括中南半島而進一步擴大其火勢於整個東南亞。倘寮國事件一發生，即促起東南亞公約組織防衛的注意，一面並當即給予寮政府軍以[illegible]的援助，一面是聯合國安理會迅速地通過派出觀察小組，鼓勵了寮國抵抗的勇氣，使寮北戰局迅速趨於有利的轉變。而此次東南亞公約組織軍事顧問會議的舉行，自不失為增加對共黨的一項有力警告，也更增加了對寮國民心士氣的鼓勵。

就如菲參謀長卡巴爾所稱：「雖則寮國並非聯約成員，他們寮國政府發出邀請，則東南亞公約組織可能派遣部隊前往寮國。寮國位於東南亞公約保護地區之內」，這話是對於共黨說的。卡氏並說：「東南亞公約組織的軍事實力，仍須經過戰火的考驗」，這話表示了「不惜一戰」的意味。他說通過這一個軍事顧問會議，對「嚇阻共黨對條約地區進一步侵略」一事，將具有很深遠的影響」。如其東南亞公約組織真有卡氏所說的這種精神和決心，我們敢斷言，共黨「蠶食式」的戰略，不但不能施之於現在的寮局，而且將永遠無法在東南亞公約地區內逞其軍事性的冒險。

不過，我們一直覺東南亞公約組織還是一條片面防水的堤壩，即是一個極不完備的防衛制度，而且，構成這一個制度的實質力量，並不是東南亞地區本身的力量，而是十分之九來自西方的力量。因之，共黨所懼怕的，並不是這個形式的組織，而是英美在遠東的實力，尤其是美國在遠東的據地。假如萬一這個情形發生變化，則東南亞這一地區仍然是空虛的。也許我們估計英美不輕易在遠東退卻，但這種倚賴外力的防衛制度，始終是不可恃的。即以此次寮國局勢論，要不是寮國政府尚有相當支持的力量，則遠水不救近火，恐不待安理會之派出觀察小組，早已完了。共黨的軍事行動是迅疾的，自由世界之所謂集體防衛一切動作都甚緩慢的。要不是寮國政府能支持得來，而要等待東南亞公約組織出兵赴援，寮局今日將變化到什麼田地，是可以想像得之的。故我們認為這個東南亞公約組織所能發生的力量，尚不在於組織本身，而在於英美等西方國家的決定。試決定如何，也就要看他們的政策。由於他們過去政策的紛歧，已經有了不少的損失，再則，他們的政策，也不一定和本地區國家的意志相脗合的，則這所謂集體制度，部份的「僵」是有問題的。

此外，更有一個大的問題，這一組織，顯然是把整個遠東地區分割起來，和包括西南北歐的北大西洋公約組織截然不同。正因為歐洲除了東歐共黨地區之外，成為一個包括集合的整體制度，所以共黨不敢向某一點發動，相反，遠東方面，只有一個並不完備的東南亞公約組織，就是所謂「東南亞」，也不過拉入菲、泰、巴三個國家，這名稱已大有問題，則共黨實質上的作用，從可知之。於是共黨之得以在遠東整個地區內握取主動，隨時隨意採取新行動，過去多年來的事實，就可以證明。——最好的證明，是在北大西洋公約組織地區內並未有發生過韓戰、越戰、以至最近的西藏、寮國、印邊事件這類事情。柏林事件，也不過是止於冷戰而已。

由於基本上的錯誤，西方大國們把遠東防衛除設分割了，乃有韓國的分割，越南的分割，以致造成了今日遠東地區的現狀，寮國事件，不過整個現狀中之一點，寮國事件解決了，不就等於把整個遠東問題解決了的。反之，共黨在遠東有着整個的設計，在着一個包括遠東全面行動的中心，所以東南亞公約組織來應付，僅僅以有限的西方國家在遠東力量來應付，以過去事實證明，實在是不夠得很。

因此，大一點說，世界和平是不可分的，就遠東地區來說，遠東是整個性的，因而遠東和平是不可分的。如果不打破共黨在遠東的行動中心——中共，則頭痛醫頭，腳痛醫腳，就算東南亞公約組織的軍事實力——防衛力量如何加強，仍是消滅不了共黨隨時隨意的發動侵略行動的。

各地通訊

泰政府鼓勵外國工商界赴泰投資開設工廠
目的在利用外資人才發展工業
對赴泰國投資者予以種種便利

【本報曼谷航訊】泰國政府為利用外國資金人才發展泰國工業[illegible]

星洲律師公會表贊成
對政府此一建議一致表示支持
禁外來律師在新加坡執業

[illegible]

中共對大陸工人進行殘酷剝削

[illegible]……設聯合，把一個工人上升到比武的地步。中共「冶金工業部」、「全國總工會」及「中共青年團中央」，為務迫工人接受一奴役，得其完成「躍進指標」後的一千二百萬噸鋼的產量，[illegible]又中共決定於十月[illegible]廿五日在北平召開[illegible]

於九月九日聯合頒發一個「指示」要工人[illegible]敵到：「㊀堅決貫徹黨的總路線，永遠聽黨的話，努力提高政治思想覺悟，堅決反對右傾思想，[illegible]㊁[illegible]一切困難。㊂[illegible]㊃改善原料[illegible]㊄加強團結協作[illegible]」

此一會議之目的，[illegible]要工人不隱瞞技術[illegible]中共的「人民日報」[illegible]

馬來亞上院議員鄧邦姑提建議
改善馬來亞土著生活
包括耕植醫藥衛生與兒童教育

【本報吉隆坡航訊】恰保消息：代表全國五萬名土著之上院議員鄧邦姑在聯邦上議院提出請求政府改善土著之生活。鄧邦姑本身亦為一名著名之土著，現年五十一歲，他形容土著為馬來亞被遺忘之一個民族。他說，目前大部份之土著居住在深山叢林過着原始之生活。他認為應提出長短期性計劃，以改善土著之生活。鄧邦姑前聯邦立法議會代表土著之議員。他說，他在前立法議會提出之要求，均因政府經費不足所[illegible]。上議院提出三項主要計劃，將向[illegible]一項係有關土著兒女教育問題，[illegible]耕植；另一項工作係[illegible]醫藥衛生問題。

吉隆坡肺癆病院發生血案
病人砍傷澳籍女看護
傷者被砍十刀　疑兇當場被捕

【本報吉隆坡航訊】廿一日晚午夜時分，此間無拉律敦著勒夫肺癆醫院發生一宗驚人血案，該院一澳洲籍護士長，被一名肺癆病人一口氣砍了十刀，遭受重傷，血[illegible]，向警方之調查。嚴重肺病者需與外隔離，據悉，疑兇乃於一九五六年一月四日入院（十七日），上星期四被命遷入另一病房，該病人所患者為嚴重肺病，依照院方條例，當時他提出反對。

南越今年糧食豐收
總額四百零一萬噸
估計將有卅萬噸可輸出

【本報西貢航訊】據越南農業部消息：一九五九年之稻造，因風調雨順之故，收成增加，預料今年又是一個大豐收年份。一九五八年——一九五九年度之稻造收成全部共二、〇〇〇、〇〇〇噸，因總額可達四、〇一〇、〇〇〇噸，共中之……[illegible]

僑文聯作家頌中共作品
命大陸作家創作歌頌中共作品

【亞洲社訊】[illegible]「人民日報」[illegible]八月三十一日北平[illegible]

山東省仍苦旱
川黔兩省旱情解除
福建遭受大潮侵襲

【東京二十三日亞洲社電】中共電台宣佈，自本月十九日以來，長江、淮河流域以及華北與西南之部份地區均已下雨，使大部份旱災區域獲得解除；四川、貴州兩省之旱情業已解除，湖北之大部份旱區，河南、安徽與陝西之部份旱區均獲得解救。各地之下雨量自三十公厘至一百公厘，山東省仍然乾涸，長期在旱災中。

【新華社】十二日報中共電：福建省在九月二十八、十九、二十七、三十天內，又遭受第二第三次大海潮的侵襲。當時大風，沿海發生六級的大風，各地潮水普遍以七，有不少地區的海堤被沖毀。該社稱目前五十餘萬民工日以繼夜搶修被沖損的海堤，對損失情況則未有透露。

[illegible]

台灣一半歲大嬰兒患肝癌
送台大醫院切除情況良好

【台北通訊】一個出生未滿六個月的嬰兒，因患肝癌，在台大醫院施行切除手術，已獲初步成功，一星期後即可離院返家。

「肝癌」患者在世界各國都有發生，不算是新奇的病例，而施行手術而獲得成功的，亦不是最新的例子，但是在一個出生未滿六個月患有肝癌的嬰兒施行切除手術成功的，迄目前為止，在世界各國尚缺少有記錄的病例，此次合大醫院進行嬰兒肝癌切除手術，如果這個未滿六個月的嬰兒，在一年後仍能康如常，而沒有其他變化的話，可能將成為世界各國對未滿六月嬰兒施行肝癌切除手術獲得成功的第一個先例。

此一在台大醫院接受肝癌切除的嬰兒名劉焙勳（假名），據其母親敘述病況：在七月中旬替他洗澡時，發現嬰兒右腹上部有小硬塊，不知是什麼病，故未十分重視，後來發現硬塊好像有擴大的情形，因此懷疑可能是腫瘤，其父母親心裡乃感到有些驚慌，於是於本月初二送至台大醫院求治。

初進台大醫院時是在小兒科治療，經小兒科醫師檢查後，認為嬰兒的右腹上部有一腫瘤，即轉至外科治療，經外科醫師施行手術切開檢查後，發現嬰兒患的是肝癌，幾乎已擴及右肝全部，必須施以全切除手術，經嬰兒母親之同意後，於上星期五（十一日）由林天佑主任親自主持手術，將嬰兒劉焙勳的右肝全部予以切除，手術經過情形十分良好，割出的右肝約有拳大，重約一斤左右，手術後一星期來均無特別變化，再過一星期後即可回家療養。

嬰兒劉焙勳，是彰化社頭人，據他母親說他是老三，上面尚有二個哥哥，一個五歲，一個三歲，身體都很健康。

B·O·A·C

請乘

英國海外航空公司

噴射螺旋型機

橫渡太平洋

前往美國

每週航班兩次途經檀香山

乘英國海外航空公司大不列顛號噴射螺旋型客機往三藩市航程最舒適現在每週有航班兩次由香港起飛途經日本檀香山橫渡太平洋而至三藩市及紐約旅客能享受舒適旅行精美餐食及個別侍候此乃英國海外航空公司著名其服務之一旅客更可享受中途停留檀香山及途經之各大城市。

每次搭機旅行請先向英國海外航空公司辦位

請到各大旅行社或怡和有限公司航空部

電話：二五一一七七二（全日廿四小時服務）

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

採用一致界醫術手科外傷損微輕菌殺毒消

寶劍牌滴露消毒藥水

全安府闔保確傳染預防

AI

分類告白

西藥

黃意華婦科

指導診報藥二元

婦科丸

簡麗英婦科

耳聾機

小腸氣帶

指導解決婦女三大難題

何淑貞

婦科

皮膚爛肉

蔡德芬

耳鼻喉頭部各症

華南中醫學院

陳復生

痔

華南中醫學院

李德安

醫痔漏

老牌樂的露

具有固本培元之奇效

為力宏偉保證即日見功

保守黨似穩操勝算

下月八日英國普選

據英國民意測驗所示，保守黨比工黨領先百分之七·五，然而所謂邊緣選區的結果是很微妙的，而且會影響全局，所以雙方均極重視。

美國青年性問題嚴重

三十萬未成年人結婚

未嫁生子的女性，現在比前多三倍；女生因懷孕而退學的數目，也日益加多；尤令人震驚的，係十歲至十四歲兒童患性病的亦日增。

人口激增壓力廣泛

英美人智識水平受損

十六年前成立的美國女子志願兵

約有一萬人，均受過不同程度的訓練……表現不讓鬚眉。

九歲的雅絲明，是亞里汗與影星烈打海華絲所生的女兒，最近赴法國與其父……團聚。自亞里汗與烈打離婚後，二人仍常常因女兒問題發生爭執。

尼赫魯措施乖張

印度政界另組新保守黨

多黨員，將改投這個自由黨。除非國大黨改向右傾，否則……

大昌

高息樓

尖沙咀

北角皇都戲院旺舖

青山道

華僑分六高息

海風涼樓 碼頭舖位

土瓜灣 南洋獨立洋樓 現貨

工商日報 分類廣告 大特價 價廉效大

利成

下鄉道

佐敦道

鴨寮街

西洋街

高息

元洲新樓 第二街

砵蘭街 183 185號

百輝大廈 麥當奴道72號

濱海 英皇道 洋樓

章記

恒興建築公司新樓租售

土瓜灣區 舖位出售

寫字樓 招租

急聘會計

招請男什工

均益有限公司

營業 貨倉

洋樓 花園

吉舖招租

高尚住宅

四樓全層

新樓平租

寫字樓

新樓招租

高炳記公司

衣睡 民興百貨公司

機膠塑五七 香港機器廠

徵求 微辦學校

招生 會話 英文

公寓 萬茂公寓

啟事 代郵

買貂褲明

承頂聲明

面容 曲線 疤痕 皇狐整容所

婦科 李冰妍

崔玉英 婦科

尿病

謝柏年 醫務所

遺失存摺

旺角中醫贈診所

濕風

林若符

鼻 陳葉夫

腦

外皮疑難 開放 婦科 何天德 專科

四維女醫師

痔血

脫肛痔管

余鳳智 譚素蘭 婦科

特效藥

皇 常門根治

王若蘭婦科 秘製婦經丸

本港新聞

防止公務員貪污　港府將採新措施

生活水準或擁有財產超過薪金收入者，將要提出合理解釋，並可由港督下令組成法庭調查。如解釋未能滿意時，可呈准殖民部大臣將該員撤職。

【本報專訊】據官方昨日公佈稱：政府現已擬訂若干新措施，阻止公務人員之貪污情形，並保持公務人員所應有之高度道德標準。上述措施，包括訂立一部新公務人員法規，該法規規定，任何官員，如似維持不應有之高度生活水準，或所擁有之錢財，超過其薪金收入及任何已知之私人收入者，或當局詢其向港督所屬彼如何能維持其生活水準，或如何獲得其額外之錢財。

如該官員不能作令人滿意之解釋時，港督或將命令成立法庭進行適當之調查，該法庭將由三人組成，由按察司提名一名司法人員担任主席，另由港督任命其他二人。如在調查時，証明該官員曾維持一種生活水準或曾擁有錢財，而與其薪金收入及已知之私人收入不相當者，該官員必須解釋彼如何能維持超過其私人收入之生活，或如何能擁有額外錢財。

如港督在收到上述法庭之報告以後，認為該官員所提出之解釋未能令人滿意時，政府在獲得殖民地部大臣核准後，可能對該官員予以撤職或通過其他處分。

政府發言人昨日於評論該公務員法規時稱：「上述法規，祇為政府另一步驟，繼續努力遏止公務人員之貪污，現經本港政府兩員會與執行委員會贊同，及殖民地部大臣批准。」

「採取此一新程序，並非公務員中被發現貪污之人數已有增加。現所希望者，即此一新程序可使政府能處理關於公務員之若干案件，在此等案件中，彼等生活顯然超出其所收入，或由不明之處取得大宗款項。同時，政府並無意實施新規定，作為推行一個『政治迫害運動』之先聲。」

政府方面又以為任何忠直公務員絕不應因是項措施而產生任何被錯誤開除之憂慮，因為該使任何人等有機會獲得遠較其薪俸為高之款項收入，彼等不難將其額外收入之來源，向港督作滿意之交代，亦不難於撤職之階段中，向根據公務員法規而成立之法庭交代。

此等程序，只有當港督於採納律政司所提供之意見後而親自頒佈之命令時始予進行，如未獲殖民地部核准時，不能根據該新公務員法規而開除任何公務員。」

該發言人又稱：當局無意以該新公務員法規代替有關貪污之普通法例，採用該新公務員法規之其中一個原因，乃為使一名涉嫌有貪污行為，而缺乏直接足以証明其有貪污行為之証據，雖經法庭提案程序予以處理之公務員，仍可受懲戒處分。如調查之後，發現表面上証據確鑿之貪污案件時，該有關人員仍將被依照普通辦法予以起訴。該發言人最後稱：關於此事，必須注意者，係受賄，均屬不正當之行為，因為以賄賂誘惑公務員，非徒為不平之事，且為犯罪之事，故行賄者實與受賄者同屬有罪。（一）

今晚六時至明晨一時　軍警聯合大演習　港九區假想暴動

直升飛機及警犬等亦出動配合

石澳海面撈獲　身穿泳褲男屍

後查明為石澳酒店住客

世界心理衛生聯會年會結束　何艾齡博士函告　大會有豐富收穫

討論主題為支持組織世界衛生年

明日起恢復施行　供水十三小時

上午六時至正午十二時　下午四時半至十一時半

商人續捐藥品　救濟台省災胞

僑團籌備擴大　慶祝雙十國慶

立法局昨通過三項法案　體罰字眼修正

今後應該改用「笞」字　「鞭撻」名稱令人誤解

委員權力修正法案　並非增加委員權力

輔助警察四隊　週末行結業禮

廠商星洲工展開幕

立法局議員秦利講述　四十年前香港面目

當年渡海輪船資付一角　三十五年前疫症甚為流行

港府官員住酒店　一年開銷百多萬

長住酒店者接近一百人

澳門左派爪牙籌祝偽慶　募款竟施用壓力　苦力也要捐五元

我大使保君健　昨赴紐西蘭度假

約但新大使明日赴台

副華民司韋輝　返紐西蘭度假

海員通告

老溫賽馬貼士　啓事

香港海軍船塢　海軍部船用具招投

更改姓名

遺失啓事

香港賽馬會通告

婷妮裁剪女學校

提防影射

龍虎鳳酒

聖瑪利戒烟醫院

本港新聞

警務處長重申禁令 市民必須遵守法例

公開集會發傳單建牌樓 必須呈請有關當局批准

【本報專訊】本港警務處長伊輔，頃發出一項通告，告誡香港各社團首腦，重申㈠會議，㈡在公共場所舉行公開集會或遊行，㈢遊藝會，㈣破壞治安，㈤搭建之牌樓或改造，㈥阻礙公共場所，㈦爆竹煙花，㈧傳單及標語等法律，必須遵守，使得大家注意。政府通告原文錄后：

為便於維持良好之公共關係，及避免誤會起見，全港社會，有關下列之法律必須遵守。自一九五二年以來，每年此時均有此項通知發出。

一、會議：如該會在本身會址舉行以會員為限之會議，無需取得許可，如有其他人等參加，例如其他社團之會員，必須在開會以前，取得警務處長之許可，且在未獲准以前，最好不作開會之準備，申請書須於會期七日以前送達警務處長。

二、在公共場所舉行公開集會、聚會或遊行：所有公開集會，必須取得警務處長之許可，工會不得在公共場所舉行任何會議、聚會或遊行。

三、遊藝會：一般言之，工會或類似之社團，並不享有特權，除非屬於通常之安全檢查，並取得許可證者，不得在工會會址或其他地方舉行遊藝會。此外，如一遊藝會，須取得警務處長之許可，而申請書必須在遊藝會舉行之日起至少七日以前為之。

四、喧鬧：在開會時，如以擴音器等作過份喧嘩，工會或類似之社團，將不免於法律控訴，一如其他任何香港人士，未得警務處長許可，不得在公共場所使用擴音器。

五、破壞治安：任何導致破壞治安之行動，將使犯法者受到控訴。在若干情形之下，裝飾本身，可能含有挑撥性，從而引起治安之破壞。

六、搭建之增建或改造：未得工務局長許可，不得建立牌樓或類似之建築物。

七、阻礙公共場所：不得在任何街道及行人路中間懸掛旗幟、標語、裝飾物及牌樓等。

八、爆竹煙花：未得華民政務司許可，不得燃放爆竹煙花。

九、傳單及標語：未得華民政務司許可，不得在公共場所張貼中文標語或派發中文傳單。

移民局副幫辦被控貪污案

證人黃振豪供述 手續費分派情形

每證七百元被告佔二百五十元

【新聞社】移民局英籍副幫辦約翰，被控貪污收受三萬九千餘元，被控貪污罪共廿九項一案，昨在地方法院續審。證人黃振豪作供，謂彼係由案中主要證人介紹，替申請入境者代辦入境證，每證收費七百元，大部份係由申請入境者付出。黃又謂：彼所辦之申請入境證中，部份係交與被告，每證給被告二百五十元，餘下五十元歸彼本人，其餘四百元則交與其他代理人。

公園門前車禍 父女同被撞傷

【本報專訊】昨晚九時半，有一雙夫婦，攜同子女兩人，一家四口，在本港公園對開橫過馬路之際，突被一輛私家汽車撞倒，其中父女二人受傷，當時由路人召救傷車送院救治。

去年本港天氣正常

溫度最低為四十五度一 最高為九十四度九

【本報專訊】香港天氣，是否年比一年熱，根據頃發表的天文台報告說：一九五八年的本港天氣，雖然每個月有些溫度上的不同，但全年的平均氣候，是接近正常。是年雨水二、〇三三．六糎，較平常略少；陽光共二、一七七．九小時，較平常略多。

是年一、二兩月，寒流侵襲，是年最低溫度為一月間的四十五．一度。三月間，寒冷的季候風逐漸減弱。最高溫度為八月間的九十四．九度。是年本港曾發出颶風及熱帶風警告六次，但其中僅有一次之風力，能接近香港附近，引起本港發生烈風。（三）

協助逃港漁民作業 貸款改捐贈

各接受救助漁民不必還欵 因來源不繼本月糧食暫停配發

【本報專訊】漁民救濟委員會，對於逃港漁民糧食救濟，近因來源不繼，九月份暫停配發一月。該會自去年七月起至今年八月份止，所發放之逃港漁民糧食，共計二千七百六十餘戶，二萬一千五百餘人。

又漁民救濟委員會曾於一九五七年及一九五八年，先後援助逃港漁民生產救濟，貸給漁船及漁具，該會以接受救濟各漁船，作業情形不一，經決定將貸與部份，一律改為贈送，不再收回。

邵邨人獲監製獎

國府行政院新聞局電影評審委員會，評定邵邨人氏為民國四十七年度監製獎人，並頒贈金鼎一座，用示崇敬獎勵之意。該金鼎由新華公司童月娟女士於日前帶返香港，親交邵氏領受。

電車司機被控不停車 律師謂不受條例約束

應否撤銷控訴待檢察官出庭

【新聞社】一個電車司機，被控不遵警方命令而停車，昨日下午在中央裁判司署審訊，代表被告之律師，向法庭指出：警方引用一九五七年道路交通條例，但被告人係不受該項條例所約束，因該條例並不包括電車在內。法庭表示：候本案檢察官出庭，始再審理。

漢城女記者 訪問電影界

【本報專訊】代表漢城韓國「新太陽」雜誌來港攻察影業的女記者，昨午訪問邵氏影片公司，由該公司宣傳主任鄒文懷接見，並介紹該公司導演何夢華、影星丁紅等。

圖片說明：漢城女記者昨午訪問邵氏影片公司，傍坐者為宣傳主任鄒文懷。

一男一女 服毒獲救

【本報專訊】昨日九龍有一男一女服毒，送院洗胃後無大礙。

國際基督徒服務協會計劃

方便小市民營商 建廉價商場出租

攤位分三種日租一元半至三元半 有意者可投函領取申請表

【本報專訊】國際基督徒服務協會，昨日下午舉行會議，決定推進一項新計劃，在本港興建「廉價商場」，供小市民租用攤位營業。攤位分A、B、C三種，日租由一元半至三元半，有意者可投函該會領取申請表。

九龍聯青社改選 陳宗超任主席

並報告去年度工作概況

【本報專訊】九龍聯青社昨日下午一時，在國際酒店舉行年會，選出陳宗超為下屆主席。

梁春霖游惠萍結婚

沙田兩段公地 今晨公開拍賣

可建花園洋房中式屋宇

【新聞社】新界大埔理民府，定今（廿四）日上午十一時，在沙田區署內公開拍賣沙田區兩段地段。

昨晚石硤尾徙置區 懸空電綫焚燒奇觀

拍拍聲響火花四射 八十碼電綫焚 幸無傷人

【本報專訊】昨晚八時許，石硤尾徙置區懸空電綫起火，沿綫焚燒約八十碼，拍拍聲響，火花四射，幸未有人受傷。

黃埔船塢內一艘輪船小火

播音電視節目

丁寧揚威舊金山市 本港上映丁寧新片

林鳳主演 玻璃鞋 新片今日公映

百事可樂 風行全球

分有大枝細枝兩種

康健促進 精力增長

阿華田美味可口，採用天然最佳食物精製而成，能充份供給兒童發育所需的營養要素，家庭老幼日中常飲，滋養豐富的阿華田，自能增進健康，體魄強壯。

請飲品質優美，功效卓著的

阿華田

加有各種維他命功效特強……

總代理：怡和有限公司

高等註冊 痔瘻專科 熊尊爵 返港復診

痔瘡 便血 翻肛 瘻管 脫肛 痔漏 外痔 內痔

日本痔科 苗樂天精醫 痔瘻 減贈

痔瘡 血痔 脫肛

教育與文化

港大校外課程部 研究荃灣問題 有助未來發展

【本報專訊】香港大學校外課程部主任鍾在謙，以該部一向側重普通性及學術性的補充課程，此次更增設「荃灣都市計劃研究小組」，其目的為鼓勵一般人士對本港及其所屬地區發展之興趣，在英國及其聯邦國家內，成人教育與社會改革之關係至為密切。由於此種關係，不少具有理想之人物，均致力成人教育及社會福利工作。

荃灣係一新興之工業區，其發展可以反映香港十五年來之各種動態及趨向，距今廿年前，荃灣僅是一個小市鎮，為十三個客家村落所組成，人口僅五千左右。自一九三零年開始，村民漸由稻田改種蔬菜，工業界亦陸續在沿海新填地區建設工廠，去年止人口已增至八萬餘人，大多數由大陸逃亡至此，荃灣一躍而為香港最大工業區之一，工人數目佔全港百分之十，紡織品、膠鞋製品及啤酒生產，佔全港百分之五十，人口之激增，使當地房屋深形缺乏。

政府當局現正計劃發展荃灣成為可以供應並安插至五十萬人口生活之都市，此工業市集中於新填地帶內，故香港大學校外課程部研究小組，對荃灣為研究之重心，實屬適合時宜，同時測驗一般人士對荃灣發展之認識及願望，並鼓勵發表對荃灣計劃之意見，集思廣益，使荃灣前有均衡之發展。該小組人員雖時有增減，但顧此代表當地居民，包括荃灣鄉事委員會主席何傳耀、各村代表、工廠經理、當地地主、學校校長、團體職員等，每次開會，先有荃灣各方面問題之演講，繼之熱烈討論。

該港大校外課程部在荃灣之措施，尚有補益，至於對荃灣建設之貢獻，將仍積極進行云。（默）

嗇色園遊人衆多 收入園遊費用 撥助三院義校 明日黃大仙誕舉行法會

【本報專訊】九龍黃大仙嗇色園，自一九二一年設立以來，……

陳福善畫展 今日開幕 一連三天

貞光基金會 一連三晚 影音佈道

文教簡報

露天演奏不適宜 維也納樂隊 決中止來港

聖心明德校友會 開始編印校友

社團動態

中國婦女會定期 慈善餐舞會 推定各組負責人

聖瑪利亞堂 新建校舍 定 開幕

五邑各團體 分別宴賀 邑彥榮膺

祝聖大會籌備會議 本年值理達千餘衆

遊藝節目有粵劇「忠孝傳」

陳氏宗親總會 賑濟台灣水災

廣義鎮街坊會 新職員選出

廠商會董 明日會議

長洲協廬互助社 四屆執委昨就職

中區街坊 今日會議

工 診所 贈診一月

本港盲人新貢獻 創造盲人電訊號碼 盲人字典

新聲

他日葬儂知是誰？

——一個令葬花人笑痴，他日葬儂知是誰？寶玉的葬花時，含有極大的人生哲理。我想，還否理論最好向克魯賈夫說說。

食水加氟有益嗎？ 加氟與牙齒

沐浴搜奇錄

半靜家地帶

杜東西集

流亡皇帝

嶺南訪家珍特派

孤臣孽子 亡國遺民

女戎與女傭

泰國隊昨臨別戰 敗於華聯紅 四比二較首仗精彩

【本報專訊】泰國足球隊，昨（廿三）晚在政府球場，與華聯紅作臨別戰，結果華聯紅以四比二擊敗泰國隊。

華聯紅予取予攜 先淨勝三球 姚小祟表演最出色

圖片說明：昨晚華聯打泰國隊，圖為……入第一球之影。（本報記者攝）

體育

光華及中華 組軍已完成

港澳埠際游泳賽 今在政府池舉行

勝小盾補賽 廿九舉行 地點仍在愉園場

封蝕本門 連過五關

泰隊今日返國 東方昨宴客軍

排聯今改選 名單已內定

世運田徑四百冠軍 應聘來台任教一月

圖片說明

青年盃籃球賽 偉生冠軍 岡青與自力隊 明晚爭亞軍

救傷隊水運會 西南支隊冠軍

昨修頓排球賽 昌華培英分捷

十月四日聯賽惡戰 南華初遇傑志 警察對抗巴士

南傑聯賽 發售預售券

• 歐德禮榮譽贊獻 •
頂坡亞士 JANPERGE

林鳳 揭開了仁慈的真面目

美麗的神話故事 「玻璃鞋」獻映

兩對有情人都成眷屬

特刊 玻璃鞋

玻璃鞋中插曲

玻璃鞋．幸福．鞋即

娛樂．樂宮
明天盛大獻映
銀幕上最緊張的一百分鐘！
Man in the Net
阿倫列特 嘉露蓮鍾絲
天羅地網
中文字幕上片
愛妻被殺 慘禍遭架 無辜畫家 插翼難飛
誰是兇手？ 結局出人意表！

股票市交投暢旺 成交一百餘萬元

昨貨倉與船塢類股昇幅特別大 大酒店屈臣氏市勢仍繼續報好

【本報專訊】昨日股票市場，承節前市氣勢，週三繼續半天交易，但成交總值有一百八十五萬五千元，行市普遍上升，玆將各股交投情形分述如下：……

英鎊市起跌甚微 金鈔價波幅亦窄

美鈔尾盤五．七三二弍五 期朱訂加頂欄息市價回軟

糖市普吹淡風中 太古赤砂價再改低五角

泰米來盤續報跌 港市價跌後掘企

昨交投仍暢旺成交六千包

工商界

藥市榮辱互見 健康鈪價續跌

需米方七海九保眞命疏俏 腸熱粉與健康鈪跌幅最大

【本報專訊】西藥市道，榮辱不一。查瑞士四米方腸熱疏，因存底枯涸，此間代理行，未有新貨配出，市價再起至一元五角。英國七海九在新貨未運到以前，市價亦一再打出價一百一十元，仍難找得現貨。保眞命亦因存貨底不多，其價被挺至六元二角。腸熱粉自上月成交頗多，兼以英國大批新貨湧到，其價跌至四元八角。至於歐洲腸熱粉市價，則愈見愈低，來貨亦跌至一百二十元，市價則跌至一百四十五元，比較半年前跌一倍以上。此外，如健康鈪，因花旗貨新月湧到，且來貨漸多，故其價亦狂跌，普通貨每只降至十元以下。（日）

外圍客探盤仍多 五金價漲後轉定

日本統購廢鐵價照舊按住不變 歐日圓鐵來盤每噸四十二鎊半

瑞士滙價調整改低

生猪大量供應 臘季不虞缺乏

半月內泰猪運來四千頭

台甜菜脯暢市 新栗子續有到

工商簡訊

商情表

本港金融行情表

民國四十八年九月二十三日

九四五K金	
開市	252．125
收市	252．250
最高	252．250
最低	252．125
美鈔期貨	
開市	5．73
收市	5．73125
最高	5．7325
最低	5．73125
宋紙	
開市	1．49875
收市	1．51
最高	1．51
最低	1．49625
美電	
最高	5．745
最低	5．74375
通天單	
最高	5．736
最低	5．7325

雜幣	
加拿大紙（大）	5．995
加拿大紙（細）	5．975
大坡紙	1．829
細坡紙	1．815
大勞呻	．965
細幣	．982
正鎊	16．03
雜鎊	12．50
人民幣（大）	．81
人民幣（細）	．66
埃及鎊	10．40
南非鎊	15．72
東非鎊	15．25
西冷紙（百計）	97．00
印尼新荷盾（百計）	4．80
法郎（萬計）	114．75
瑞士（百計）	131．50
日本紙（萬計）	139．00
台幣（千計）	119．00
台滙（千計）	121．00
邏羅（百計）	26．00
安南紙（千計）	68．00
新幣（千計）	73．00

麗都 仙樂 今天盛大獻映 淘氣千金

皇都 東樂 第八天映 進入第二週 二八佳人 Too Young To Love 林翠 葉楓 張揚 雷震

太平 北河 利舞臺 今天七院聯映 玻璃鞋 林鳳

都城 地獄花

普慶戲院 彩鸞燈

皇都 二八佳人

麗都 苦女江海燕 真假

新世界 人火燒大

東方 禁苑屠龍

景星 包公 行屍

荔園 遊樂場 動物園

金國 民金華 新美明 今天 芳艷芬 任劍輝 漢武帝夢會衛夫人

京華 百樂門 東方 麗斯 新華 全部伊士曼七彩

金陵 國民 金華 新樂 大世界 好世界 新約 九龍各界刊登廣告者注意

死亡大進攻緊張劇烈

警世的「玻璃鞋」

碧雲天紅伶大反串

豈真秋涼好天時 樂蒂尤敏都出閣

名片死亡大進攻

「二八佳人」壞壞告滿

今年暑十節更熱烈

「桃花淚」廿三日開拍

一流導演一流代價

邵氏何夢華赴台 觀光

韓國外交團 昨飛吉隆坡

【本報訊】韓國駐台北大使及外交團團長金弘一夫婦，昨日乘國泰航機赴吉隆坡。金大使將於九月廿八日，再乘國泰航機返回台北。與金氏同行者有其夫人及北他隨人員。

圖片說明：非律賓鐵路局主席卡蒂斯前（廿二）日午，乘菲國航空公司客機抵港，在港小住數日後，始返馬尼剌。圖為卡氏抵港時在機場留影。

交通版

美國新型貨輪

格蘭總統由美來

明日可抵港落貨廿六日離港回航

克利夫蘭總統月底到埠翌晚返美

【本報專訊】美國總統輪船公司貨輪格蘭總統號（PRES. GRANT）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無耽延，當可於明（廿五）日可抵本埠。該輪在港停泊一日，起落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，航返美國。

該公司另派客輪克利夫蘭總統（PRES. CLEVELAND）亦自美國開出，沿太平洋航行，經菲律賓前來香港，計程將於本月三十日可到達本港。該輪在港逗留一晚，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十月一日）晚離港，經日本回航。

邊行貨輪

邊摩由歐開來港

明日可航抵埠十月一日始回航

邊羅華士十月五日到八日離港

【本報專訊】邊行輪船公司貨輪邊摩號（Benmhor）由歐洲經新加坡航行來香港，另艘貨輪邊羅華士號（Benlawers）亦自歐洲開來香港，計按航程，如無阻滯，可於明（廿五）日到埠。該輪在港逗留約五日，起落貨後，擬定十月一日始返回歐洲。程將於十月五日抵埠，該輪在港停留三日，上落貨後，擬定十月八日離港回航。

衛生組織顧問 經港飛日內瓦

【本報專訊】世界衛生組織顧問川船士，麥克斯威博士，前（廿三）……

東南亞公約組織 秘書長乃樸 昨經港飛美

出席外長級會議

截信時間

今（星期四）空郵

明（星期五）空郵

平郵

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	美國東京	下午四時廿分
國泰	馬尼拉	中午十二時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
澳航	澳洲馬尼拉	上午七時
民航	台北	上午十一時廿五分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京台北	上午八時半
英航	印度曼谷西貢	下午四時五分
菲航	馬尼拉	上午十時四十分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	東京	上午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午五時
英航	新加坡	下午一時
國泰	加爾各答印度	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午四時廿分
國泰	馬尼拉雪梨	下午六時卅分
澳航	東京	上午八時
民航	曼谷	正午十二時一刻
日航	東京	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	上午十時一刻
菲航	馬尼拉	下午六時
印航	曼谷孟買	上午十時
馬航	新加坡	上午九時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
芝鯨剖（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	北角西四	下午
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	新加坡	洛士利	A十七	上午六時
海興（貨）	HAI HING	新加坡	多利順	B廿七	上午
嬌鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	A四	下午五時
依瑪蓮娜（貨）	IMERINA	西貢	法郵	B七	中午
亞洲（客）	ASIA	歐洲星洲	天祥	九龍倉西四	下午四時
樂生（貨）	LOK SANG	馬尼拉	怡和	B六	下午六時
萬利斯達士（貨）	MENESTHEUS	日本	太古	A十	上午六時
紐尼馬士基（貨）	AGNETE MSK	日本	捷成	B廿五	上午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
花江丸（貨）	KAKO MARU	美國	香港東方	A三	上午
辰日丸（貨）	TATSUHI MARU	星洲非洲	岩拉多	A十三	下午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	福來	A十一	下午
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	南非南美	香港東方	A十六	中午
合生（貨）	HOP SANG	歐洲	怡和	B卅一	上午八時
莎丹娜（貨）	SIRDHANA	星洲印度	鐵行	九龍倉西四	正午十二時
福建（貨）	FUKIEN	曼谷	太古	九龍倉西四	下午五時
愛倫馬士基（貨）	ELLEN MSK	星洲非洲	捷成	B二十	下午
紐尼馬士基（貨）	AGNETE MSK	星洲印尼	捷成	B廿五	晚間
羅斯（客）	RUYS	南非南美	渣華	A四	下午
松戶山丸（貨）	MATSUDOSAN MARU	美國	東來	A一	下午八時
沙班（貨）	SABANG	釜山日本	太平	九龍倉西四	中午
和星（貨）	STAR ARCTURUS	日本	福來	A七	下午
秋田丸（貨）	AKITA MARU	星洲歐洲	天祥	B廿四	中午

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
嬌鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿五	美輪
依瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿五	法郵
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿五	洛士利
芝鯨剖	貨船	TJIKAMPEK	西非洲	廿五	渣華
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	廿五	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿五	岩拉多
海興	貨船	HAI HING	日本	廿五	多利順
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	廿五	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美洲	廿五	美輪
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	廿五	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
成花丸	貨船	SEIKA MARU	美國	廿五	香港東方
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿六	總統
樂生	貨船	LOK SANG	日本	廿六	怡和
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿六	多利順
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿六	太古
曉生	貨船	HEW SANG	北婆羅洲	廿六	怡和
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿七	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	廿七	岩拉多
萬利斯達士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	廿七	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	廿七	太古
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	廿七	香港東方
那威怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲加爾各答	廿八	福來
畸鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿八	美輪
亞仙娜士	貨船	ALCINOUS	星洲歐洲	廿八	太古
依瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿八	法郵
佛蘭來克	貨船	FRANK LYKES	馬尼拉美國	廿八	總統
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿九	天祥
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	澳洲	廿九	鐵行
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	廿九	太平
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	廿九	太平
亞路士	貨船	AROS	澳洲	廿九	天祥
民家樂	貨船	MANGALORE	日本美國	三十	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	三十	香港東方
大利花	貨船	TARIFA	日本	三十	多利順
愛倫山	貨船	ALENDI HILL	星洲非洲	三十	岩拉多
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣美洲	十月一日	和記
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	一日	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	暹羅日本	一日	太古
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	星洲歐洲	一日	洛士利
萬歐	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	一日	渣華
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	一日	邊行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美洲	一日	總統
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	一日	福來
泰利	貨船	TIGRE	西貢歐洲	一日	法郵
顯洋丸	貨船	KENYO MARU	星洲非洲	一日	東來
赫信士丹	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	二日	福來
美路士	貨船	MILOS	日本	二日	天祥
嘉士頓馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	二日	渣華
士打莫三鼻	貨船	Straat Mozambique	日本	三日	渣華
太平	貨船	TAIPING	山打根澳洲	三日	太古
利打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
東嘉	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	四日	太古
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	四日	渣華
柏康嘉	貨船	PATONGA	華北	四日	鐵行
大西洋	貨船	ATLANTIC OCEAN	日本	四日	太平
漢堡	客船	HAMBURG	日本	四日	捷成
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	四日	東來

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿五	美輪
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿五	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	廿五	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	廿五	太古
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿五	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿五	邊行
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	廿五	太古
成花丸	貨船	SEIKA MARU	日本	廿五	香港東方
寶康	貨船	PO HANG	日本	廿六	福來
金士威	貨船	KINGSVILLE	美國	廿六	[illegible]
那威怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿六	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿六	岩拉多
亞仙娜士	貨船	ALCINOUS	星加坡	廿七	太古
緬甸	客船	BURMA	上海	廿七	太平
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	鐵行
佛蘭來克	貨船	FRANK LYKES	日本	廿七	總統
星光丸	貨船	SEIKO MARU	新加坡	廿七	香港東方
漢陽	客船	HANYANG	澳洲	廿七	太古
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本美國	廿八	太平
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿八	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿八	多利順
畸鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿八	美輪
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿九	天祥
薩摩亞	貨船	SAMOA	歐洲星洲	廿九	天祥
亞路士	貨船	AROS	日本	廿九	天祥
民家樂	貨船	MANGALORE	日本	廿九	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿九	香港東方
大利花	貨船	TARIFA	歐洲星洲	廿九	多利順
邊納度	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	三十	邊行
太平	貨船	TAI PING	日本	三十	太古
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	三十	洛士利
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美國	三十	和記
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	星洲非洲	三十	總統
泰利	貨船	TIGRE	日本	三十	法郵
顯洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	三十	東來
愛倫山	貨船	ALENDI HILL	日本	三十	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三十	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十月一日	福來
濟洲	貨船	CHEJU	日本	一日	福來
士打莫三鼻	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	一日	渣華
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	一日	渣華
赫信士丹	客船	HESSENSTEIN	日本	一日	捷成
嘉士頓馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
東嘉	貨船	EASTERN SAGA	日本	二日	怡和
利打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	二日	怡和
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二日	天祥
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	印度	二日	捷成
財生	貨船	CHOY SANG	加爾各答	二日	怡和
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	非洲	三日	渣華
東強	貨船	EASTERN ARGOSY	馬尼拉	三日	東方
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	三日	東來
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	三日	捷成
柏康嘉	貨船	PATONGA	歐洲星洲	三日	鐵行

海興 HAI HING 九月廿四日落貨 廿五日開行 往日本 多利順洋行啓 雪廠街皇后行四樓 電話：式四〇式四

萬新型快船「泰嘉」S.S. TIGRE（時速十七海哩） 直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠 準九月卅日落貨，十月一日下午開行 法國郵船公司啓 M.M.

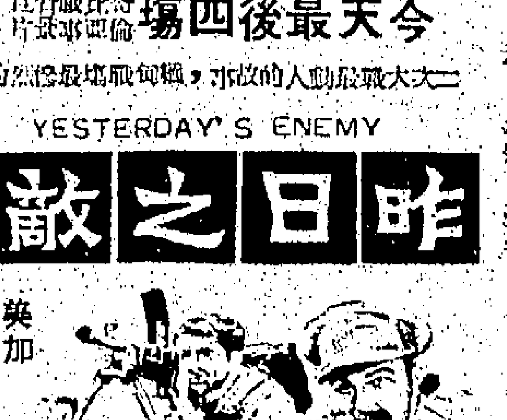
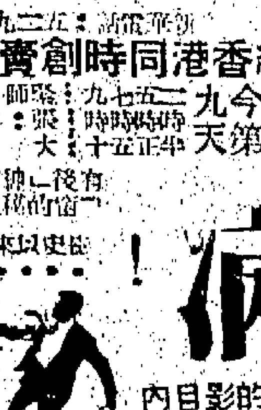
怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd
恒生 往斗湖 九月廿四日收貨 廿五日開行
曉生 往山打根、納閩、斗湖 九月廿五日收貨 廿六日開行
顯生 往山打根 十月二日收貨 三日開行
東美 往石叻、巴生港、檳榔、仰光 十月四日收貨 五日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

挪威快船「愛蓮碧瑛」輪 M. S. "ELLEN" BAKKE（設置雪房）
直航：即日收貨，即日下午啓行，經日本往三藩哥華，舍路，鑊金馬，砵倫，各省，三藩市，並轉駁加拿大美國內各大城市。
貨物起卸，請預早接洽訂位。電話：二十二至二十七號 貨運部 鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啓

港九首輪影院聯合廣告

樂聲 今天三場盛大獻映 世界名著「安妮法蘭日記」改編！奮士巨製 魂斷奈何天 THE DIARY OF ANNE FRANK 新藝綜合體電影！中文字幕 美柏堅絲安妮演法蘭 優待觀衆 不加票價

利舞台・普慶 今晚公演 碧雲天劇團 今晚八時正 彩鸞燈 今晚公演 仙鳳鳴劇團 再世紅梅記

娛樂・樂宮 今天最後四場 YESTERDAY'S ENEMY 昨日之敵 加映：片上中文 明天 天羅地網

新華・豪華 紐約香港同時首創新座紀錄！ 希治閣 奪魄驚魂 "NORTH BY NORTHWEST" 加利格蘭 伊華瑪利聖 新華早場十二時三：越洲新王